

Docket #: 03218(LGE G&B Dec.5 명).doc

Declaration and Power of Attorney for Utility or Design Patent Application (Korean Language)

특허 혹은 의장 출원에 대한 선언서 및 위임장 (한국어)

본인은, 아래에 기재된 발명자로서, 다음의 사항을 선언합니다.

본인의 거주지, 우송주소 및 국적은 본인의 이름 옆에 기재된 것과 같습니다.

본인은 다음에 기재된 특허를 받고자 청구된 발명의 내용에 대하여 본인이 최초의 독창적인 단독발명자이거나 (아래에 하나의 이름만 기재된 경우), 또는 최초의 독창적인 공동발명자임을 (아래에 둘 이상의 이름이 기재된 경우) 믿습니다.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name:

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

APPARATUS AND METHOD FOR CONTROLLING OPERATION OF RECIPROCATING COMPRESSOR

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

상기 발명의 명세서는 다음 난이 체크되어 있지 않은 한, 본 문서에 첨부되어 있습니다.

☐ 년 월 일 에 미국 출원번호 로 출원되었고, 년 월 일 에 보정되었거나 (해당되는 경우)

혹은,

년 월 일 에 PCT 국제출원번호 로 출원되었고, 년 월 일 에 보정되었음 (해당되는 경우).

☐ was filed on _____ as

United States Application Number _____

and was amended on _____ (if applicable)

or,

PCT International Application Number _____

and was amended on _____ (if applicable).

본인은 상기 보정서에 의해 보정된, 청구범위를 포함한 상기 명세서의 내용을 검토하고 이해하였음을 진술합니다.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

본인은 미국특신행규칙 제 37 편 제 1.56 조에 의거하여 특허성당대에 중요한 정보를 공개할 의무가 있음을 인지합니다.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

본인은 미 연방신행규칙 제 35 편 제 119 조 (a)-(d) 항 또는 제 365 조 (b) 항에 의거하여 다음에 기재된 외국의 특허나 발명자출원서 출원, 또는 제 365 조 (a) 항에 의거하여 다음에 기재된 바와 같이 미국 이외의 적어도 하나의 국가를 지정된 PCT 국제출원의 국제우선권을 주장합니다. 또한 본인은, 우선권주장의 근거가 되는 출원서의 출원일 이전에 출원된 외국특허나 발명자출원서 출원 또는 PCT 국제출원이 없음을 아래의 "아니오" 난에 체크함으로써 이를 확인하였습니다.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code §119(a-d) or §365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below. I have also identified below, by checking the "No" box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign applications
신 외국출원

Priority claimed
우선권 주장

82949/2002 Korea 15/10/2002
(Number) (Country) (Day/Month/Year Filed)
(번호) (국가) (출원 년월일)

☐ Yes ☐ No
☒ 예 ☒ 아니오

(Number) (Country) (Day/Month/Year Filed)
(번호) (국가) (출원 년월일)

☐ Yes ☐ No
☒ 예 ☒ 아니오

☐ 그 외의 추가되는 외국출원번호는 첨부된 우선권 보충자료에 기재되어 있습니다.

☐ Additional foreign application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.

Docket #: 03218(LGE G&B Dec 5 명).doc

본인은 미연방법 제 35 편 제 119 조(e)항에 근거하여, 하기의 미국 가후위의 특권을 주장합니다.

(Application No.)
(출원번호)(Application No.)
(출원번호)(Application No.)
(출원번호)☐ 그 외의 추가되는 미국 가출원 번호는 첨부된 우선권 보충자료에 기재되어 있습니다.

본인은 미연방법 제 35 편 제 120 조에 의거하여 다음에 기재된 미국 출원, 또는 제 365 조(c)항에 의거하여 다음에 기재된 PCT 국제출원의 특권을 주장합니다. 또한 본 출원의 각 청구항의 내용이 미연방법 제 35 편 제 112 조의 첫번째 절에 명시된 방법에 의하여 실험 기록서 또는 PCT 국제출원에 기재되어 있지 않은 한, 본인은 미연방시행규칙 제 37 편 제 1.56 조에 명시된 바와 같이 본 출원일자와 본 출원의 국내 또는 PCT 국제출원일자 사이에 가능하게 된 특허성 판단에 중요한 자료를 공개할 의무가 있음을 인정합니다.

(Application No.)
(출원번호)(Day/Month/Year Filed)
(출원 년월일)(Application No.)
(출원번호)(Day/Month/Year Filed)
(출원 년월일)☐ 그 외의 추가되는 미국 혹은 국제출원번호는 첨부된 우선권 보충자료에 기재되어 있습니다.

본인이 이는 한 본 문서에 제공된 모든 내용이 사실이고, 제공된 정보나 믿는 바에 대한 진술이 모두 사실이며, 더우기 미 연방법 제 18 편 제 1001 조에 명시된 바와 같이 고의로 허위진술을 하거나 이익 유사한 행위를 한 경우에는 벌금이나 감옥으로 처벌받거나 벌금과 감옥형을 모두 받을 수 있고 이러한 고의의 허위 진술은 특허출원서 또는 그에 대하여 등록된 특허의 유효성상 위태롭게 할 수 있음을 인지하면서 여기에 선언합니다.

아래에 서명한 본인은 본 문서에 기명된 미국변리사나 대리인에겐 본 출원과 관련하여 미국특허청에서 취해야 할 모든 일에 대하여 미국변리사 혹은 대리인이 본인과 직접적인 의견 교환 없이 본인의 이름 특허대리인이나 회사의 대표자 (해당되는 경우)의 지시를 받고 다른 권한을 위임합니다. 상기의 미국변리사나 대리인은 그 지시를 하는 자가 변경된 경우에 본인으로부터 그 사실을 통보받을 것입니다.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Day/Month/Year Filed)
(출원 년월일)(Day/Month/Year Filed)
(출원 년월일)(Day/Month/Year Filed)
(출원 년월일)☐ Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

(현황) (Status)
(특허획득, 출원중, 포기) (patented, pending, abandoned)(현황) (Status)
(특허획득, 출원중, 포기) (patented, pending, abandoned)☐ Additional U.S. or International application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent named herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent named herein will be so notified by the undersigned.

Locker #: 03218(LGF G&B Doc 5 명) doc

위임권 : 위임은 아래에 기재된 발명자로서 아래에 명기된 고객번호를 갖는 다음의 변리사나 대리인에게 본 출원서를 출원하고 이 출원과 관련하여 특허청에서 필요한 모든 일을 처리하는 것을 위임하고, 모든 통신문은 다음의 고객번호로 송부할 것을 지시합니다.

고객번호 7055

CUSTOMER NUMBER 7055

현재 위임된 변리사는 다음과 같습니다.

Neil F. Greenblum	Reg. No. 28,394
Bruce H. Bernstein	Reg. No. 29,027
James L. Rowland	Reg. No. 32,674
Arnold Turk	Reg. No. 33,094

The appointed attorneys presently include:



Stephen M. Roylance	Reg. No. 31,296
William E. Lyddane	Reg. No. 41,568
William Pieprz	Reg. No. 33,630
Leslie J. Papernier	Reg. No. 33,329

Address: **GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.**
1950 Roland Clarke Place
Reston, VA 20191

지동 전화연락처 :

Direct Telephone Calls to:




GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.
(703) 716-1191

단독 발명자 혹은 첫번째 발명자의 성명	Full name of sole or first inventor Ji-Won SUNG	
발명자명 서명	Inventor's signature 	Date 2003. 9. 4
주소	Residence Seoul, Republic of Korea	
국적	Citizenship Republic of Korea	
우송주소	Post Office Address 379-1, Doksan 2-Dong, Geumcheon-Gu, Seoul, Korea	
두번째 공동발명자가 있는 경우 그 발명자의 성명	Full name of second joint inventor, if any Chel-Woong LEE	
두번째 발명자의 서명	Second Inventor's signature 	Date 2003. 9. 4
주소	Residence Seoul, Republic of Korea	
국적	Citizenship Republic of Korea	
우송주소	Post Office Address Shindaebang Apt. 101-709, 705, Shindaebang-Dong, Dongjak-Gu, Seoul, Korea	

(세번째와 그 후의 공동발명자들에 대해서도 상기와 같은 정보와 그들이 서명을 제공하십시오.)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Docket #: 03218(LGE G&B Dec 5 명).doc

내원해 공동발명자가 있는 경우 그 발명자의 성명	Full name of third joint inventor, if any Jae-Yoo YOO
내원해 발명자의 서명	Third Inventor's signature  Date 2003. 9. 4
주소	Residence Gwangmyeong, Republic of Korea
국적	Citizenship Republic of Korea
우송주소	Post Office Address Gocheungjugong Apt. 404-205, Haan-Dong, Gwangmyeong-Si, Gyeonggi-Do, Korea
내원해 공동발명자가 있는 경우 그 발명자의 성명	Full name of fourth joint inventor, if any Hyuk LEE
내원해 발명자의 서명	Fourth Inventor's signature  Date 2003. 9. 4
주소	Residence Siheung, Republic of Korea
국적	Citizenship Republic of Korea
우송주소	Post Office Address Woosung Apt. 201-901, 569-1, Daeya-Dong, Siheung, Gyeonggi-Do, Korea
내원해 공동발명자가 있는 경우 그 발명자의 성명	Full name of fifth joint inventor, if any Hyung-Jin KIM
내원해 발명자의 서명	Fifth Inventor's signature  Date 2003. 9. 4
주소	Residence Seoul, Republic of Korea
국적	Citizenship Republic of Korea
우송주소	Post Office Address Anam Heights Villa. 102, 91-18, Samseong-Dong, Gangnam-Gu, Seoul, Korea

(그 후의 공동발명자들에 대해서도 상기와 같은 정보와 그들의 서명을 제공하십시오.)

(Supply similar information and signature for subsequent joint inventors.)